Internationale Chronik = Chronique internationale

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Archivum heraldicum : internationales Bulletin = bulletin international = bollettino internazionale**

Band (Jahr): **92 (1978)**

Heft 3-4

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

tées des reproductions de pièces représentatives des styles, des époques, des régions; au lieu de cela, comme à son habitude, l'auteur a tout redessiné lui-même, marquant ainsi de son style personnel aussi bien des armoiries du XIIIe siècle que d'autres du XXe, celles d'Allemagne comme les italiennes. Le talent de von Volborth est incontestable, mais il n'empêche que son ouvrage montre surtout comment *lui* dessine des armoiries de telle époque ou de tel pays, ce qui est peut-être dommage. Ceci dit, E. Dœpler Jr avait fait de même pour l'*Heraldisches Handbuch* de F. Warnecke au siècle dernier... Quant au texte lui-même, il est clair et bref tout en étant suffisamment explicite, l'auteur faisant assez bien la part des choses, pour l'époque contemporaine, entre ce qui devrait se faire et ce qui se fait. Nous n'avons pas affaire ici à un manuel d'héraldique, ni à un abrégé de la science du blason. De dimensions modestes, donc maniable et pratique, le livre de von Volborth s'adresse essentiellement aux graphistes, sculpteurs, graveurs et à tous ceux que leur métier amène au contact de l'héraldique. Tel qu'il est, il remplira avantageusement son rôle.

Harmignies.

[1] *Alverdens Heraldik i Farver*, Copenhague 1971, *Heraldik aus aller Welt in Farben*, Berlin 1972, *Heraldry of the World*, Londres 1973.

Internationale Chronik – Chronique internationale

† Gustaf von Numers (1912 – 1978)

Gustaf von Numers, qui était chef de service d'une compagnie d'assurance à Helsinki, s'intéressait ardemment à l'héraldique. Cet intérêt avait toujours une empreinte nationale, malgré l'origine étrangère de sa famille.

La famille von Numers, d'origine allemande, habitait au XVIIe siècle la ville de Narva, qui à cette époque faisait partie du royaume suédois. En 1635, la famille fut anoblie et, l'année suivante, introduite à la Maison de la Noblesse de Suède. Après la Grande Guerre Nordique, du temps où la Suède perdit les provinces Baltiques, la famille s'établit en Finlande. En 1818, la famille fut inscrite à la Maison de la Noblesse de Finlande, instituée après la guerre des années 1808-1809, lorsque le pays de Finlande fut annexé à l'empire du tsar Alexandre 1er.

Sa langue maternelle étant suédoise, Gustaf von Numers savait cependant facilement franchir les limites des langues, grâce aux séjours d'étés en Carélie finnoise, dans la propriété rurale de la famille. La connaissance qu'il avait de la langue finnoise se manifesta dans sa contribution à l'établissement d'une terminologie héraldique finnoise.

Très jeune, Gustaf von Numers commença ses études héraldiques, sans maître et, déjà au milieu des années 1930, il présenta ses premiers essais sur l'art héraldique. Il noua alors des contacts durables avec des collègues scandinaves et allemands. Ceci lui donna des idées pour enrichir le nouvel art héraldique, qui évoluait rapidement en Finlande après la promulgation de la loi de 1949 concernant les armoiries communales. On peut peut-être parler d'un miracle finlandais. Vingt ans après, plus de 500 armoiries communales étaient déjà approuvées. Gustaf von Numers en avait composé environ 150. Les autres avaient été créées par plus de 70 artistes.

La force de Gustaf von Numers était, avant tout, qu'il saisissait l'essentiel de la caractéristique nationale et qu'il avait le talent de l'utiliser ingénieusement dans l'art héraldique finlandais. *Le trait de sapin* de la commune de Pudasjärvi (1950) en est un exemple. La reconnaissance internationale qu'eut l'héraldique communale de Finlande il y a quelques années

(«Archivum Heraldicum», Bulletin No 3-4/1977, p. 62-63), attira l'attention sur l'œuvre accomplie par ces artistes finlandais, parmi lesquels Gustaf von Numers tient la première place.

Gustaf von Numers était actif comme artiste dans tous les domaines héraldiques. Il a composé des drapeaux pour la Défense Nationale et pour plusieurs sociétés. Les deux derniers présidents de la République l'avaient chargé de composer leurs armes de l'Ordre des Séraphins (Suède). En récompense de ses qualités d'artiste il reçut la Médaille Pro Finlandia de l'Ordre du Lion de Finlande (réservée aux artistes et aux écrivains).

La production littéraire de Gustaf von Numers est constituée par de nombreux articles dans des journaux et revues héraldiques. Son œuvre artistique est plus importante. Il ne reste plus qu'à voir ce qui sortira des papiers qu'il a laissés. Il a contribué aux congrès internationaux en présentant des conférences intéressantes sur les drapeaux de l'armée (1968), la noblesse finlandaise (1972) et l'héraldique moderne de la Finlande (1974).

Maintes tâches accomplies révèlent la position dominante de Gustaf von Numers. Il était l'un des fondateurs de la Société Héraldique et son premier président 1957-1965, membre de la Commission Héraldique de l'Etat 1969-1978, membre de l'Académie Internationale d'Héraldique depuis sa fondation, et membre correspondant de plusieurs sociétés héraldiques internationales. La nature discrète mais gaie et humoriste de Gustaf von Numers était estimée partout. Il est révélateur que notre dernière conversation concernait la Société Héraldique (de Finlande) et la publication jubilaire qui paraîtra bientôt sous le titre *Heraldica Fennica.*

C. G. U. Scheffer.

Heraldische Ausstellung. Der Zeitschrift «Family History» Vol. 10, Nr. 65/66 ist die Bekanntgabe einer Ausstellung im British Museum in London zu entnehmen: «British Heraldry from its origin to circa 1800» (4.5. - 27.8.1978).

Drei Vorträge bereicherten die Veranstaltung: 1. J. P. Brooke-Little: Heralds and Heraldry. 2. David Howard: Heraldry and Chinese Export Porcelain. 3. Sydney Anglo: Courtesy and Violence.

Fortbildung in England: Das Institute of Heraldic and Genealogical studies führt vom November 1978 bis März 1979 im Morley College, 61 Westminster Bridge Rd., London SE 1, 6 Fortbildungsabende mit folgenden Themata durch: Geschichte der Wappenwissenschaft, heraldische Terminologie, die Farbe in der Heraldik, heraldische Denkmäler, Heraldik für Genealogen und heraldische Regeln.

J. Bretscher.

Heraldisches Seminar in USA

Am 2. Juni 1978 wurde im Heraldischen Institut der Vereinigten Staaten in Washington D. C. ein heraldisches Seminar abgehalten. Der Direktor, Oberst im Generalstab des U. S. Heeres, Baxter erklärte mit einer illustrierten Vorlesung die Entwicklung und Arbeit des Institutes und gab den Teilnehmern des American College of Heraldry eine Führung durch das Institut, die mehrere Stunden dauerte. Die Abteilungsleiter und auch einzelne Künstler wirkten mit. Der Umfang des Unternehmens ist sehr eindrucksvoll, besteht er doch aus einem Berufsoffizier und 45 Zivilangestellten. Der sehr hohe Stand von Ausführung und die Kunstfertigkeit wurden anhand einer grossen Anzahl von Siegeln, Auszeichnungen, Medaillen, Insignien, Abzeichen, Regimentswappen und -fahnen, die in Schaukästen an den Wänden und Korridoren aufgestellt wurden, oder auf Zeichentischen im Entstehen waren, bewiesen. Hinzugekommen sind neuerdings schöne handgeschriebene Verleihungsurkunden. Am Ende des Seminars applaudierte der versammelte Stab einen mit 160 farbigen Lichtbildern illustrierten einstündigen Vortrag von Hans D. Birk aus Kanada über Entwicklung und praktische Anwendung der Heraldik durch acht Jahrhunderte in Europa. Seriöses Interesse wurde auch für den 1. Amerikanischen Kongress für Heraldik gezeigt, der für 1980 in Boston geplant ist.

Adresse des American College of Heraldry: Drawer CG. University of Alabama. U.S.A. Alabama 35486.

Adresse von The Institute of Heraldry: United States Army. Cameron Station. U.S.A. Alexandria, Virginia 22314.

O. H. Stroh, Lt. Col. rtd.